

Saint Spyridon Greek Orthodox Church

1391 Chafee Street

Upland, CA 91786

<http://www.saintspyridon.org/>

Rev. Fr. Iustinian Deac

(213) 788-8463

piustiniandeac@gmail.com

☩ Liturgical services for December 2023 ☩

☩ Sunday December 3rd 14th Sunday of Matthew – John Bishop and Hesychast

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Wednesday December 6th ☩ St Nicholas the Wonderworker

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Thursday December 7th - Paraklesis to St. Spyridon 7 pm

☩ Sunday December 10th Sunday of Matthew ☩ St Means, Ermogenes, and EUGRAPHOS

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Monday December 11th ST SPYRIDON THE WONDERWORKER 7PM ESPERINOS & ARTOCLASIA

☩ Tuesday December 12th ST SPYRIDON THE WONDERWORKER

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Thursday December 14th Paraklesis to St. Spyridon 7 pm.

☩ Friday December 15th. ☩ St Eleftheriou The Holy Martyr and His Mother Anthia

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Sunday, December 17th 11th Sunday of Matthew

☩ Daniel the Three Holy Youth- St Dionysios of Zakynthos

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ Thursday December 21st Paraklesis to St Spyridon 7pm.

☩ Sunday, December 24th Sunday before Nativity

Eve of the Nativity of Christ & Eugenia the Nun martyr of Rome

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ **Monday, December 25th Holy Nativity- Γέννησης του Ιησού Χριστού.**

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ **Thursday December 28th - Paraklesis to St Spyridon 7pm**

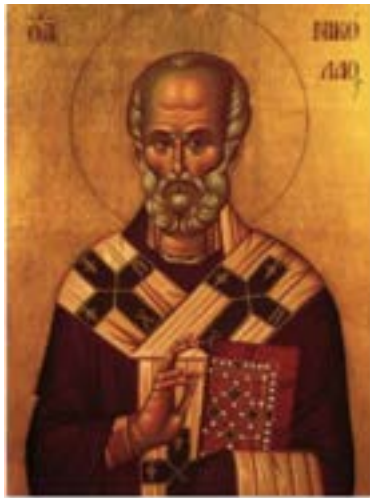
☩ **Sunday, December 31st - ☩ Sunday Before Epiphany**

☩ **Apodosis of Nativity and ☩ St. Melania of Rome**

Orthros 9 am

Divine Liturgy 10 am

☩ **St Nicholas the Wonderworker Archbishop of Myra**



Kontakion - Κοντακιον

☩ Saintly One, (St. Nicholas) in Myra, you proved yourself a priest; for in fulfilling the Gospel of Christ, venerable One, you laid down your life for your people and saved the innocent from death. For this you were sanctified as One qlearned in divine grace

☩ **St. Spyridon The Wonderworker Bishop of Trymithous**



Απολυτίκιον

☩ Τῆς Συνόδου τῆς πρώτης ἀνεδείχθης ὑπέρμαχος, καὶ θαυματουργὸς θεοφόρε, Σπυρίδων Πατὴρ ἡμῶν, διὸ νεκρὰ σὺ ἐν τάφῳ προσφωνεῖς, καὶ ὄφιν εἰς χρυσοῦν μετέβαλες, καὶ ἐν τῷ μέλπειν τὰς ἀγίας σου εὐχάς, Ἀγγέλους ἔσχεες συλλειτουργοῦντάς σοι Ἱερώτατε, Δόξα τῷ σὲ δοξάσαντι, δόξα τῷ σὲ στεφανώσαντι, δόξα τῷ ἐνεργοῦντι διὰ σοῦ πάσιν ἰάματα

Apolytikion

☩ O Father, God-bearer, Spyridon, you were proven a champion and Wonder Worker of the First Ecumenical Council. You spoke to the girl in the grave and turned the serpent to gold. And, when chanting your prayers, most sacred One, angels ministered with you. Glory to Him who glorified you; glory to Him who crowned you; glory to Him who, through you, works healing for all

☩ The Nativity of Our Lord and Savior, Jesus Christ

☩ Ἡ Γέννησις τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ



Ἀπολυτίκιον

☩ Ἡ γέννησις σου Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ἀνέτειλε τῷ κόσμῳ, τὸ φῶς τὸ τῆς γνώσεως, ἐν αὐτῇ γὰρ οἱ τοῖς ἄστροις λατρεύοντες, ὑπὸ ἀστέρος ἐδιδάσκοντο, σὲ προσκυνεῖν, τὸν Ἥλιον τῆς δικαιοσύνης, καὶ σὲ γινώσκειν ἐξ ὕψους ἀνατολήν, Κύριε δόξα σοί.

☩ Apolytikion

Thy Nativity, O Christ our God, hath shined the light of knowledge upon the world; for thereby they that worshipped the stars were instructed by a star to worship Thee, the Sun of Righteousness, and to know Thee Dayspring from on high o Lord Glory be to Thee

☩ NEWS ☩

☩ We celebrate every Thursday 7 PM ☩ Paraklesis (service) to Saint Spyridon

- 1. Parish office is open every Saturday morning from 8:30 am - 12:30 pm*
- 2. Sacrament of Confessions and various blessings will take place after every service .*
- 3. For requests of a spiritual nature: Blessing, Baptism, Marriage, Burial, Spiritual advice, please contact Father Iustinian or board members of the San Spyridon Parish*
- 4. Visit for the sick at home or urgent problems call Father Iustinian and send a text to his mobile: 213 788-8463 / piustiniandec@gmail.com*



Our good and merciful God pour out upon your homes and families, health, and blessings, to flourish life and faith and righteous and spiritual understanding, to show the right faith in the Risen Jesus Christ with our good deeds !

☩ Bless and embrace everyone through Jesus Christ ! Parish Priest Rev. Fr. Iustinian Deac